

**Sisendseadmed, kaasa arvatud tahkel
kütusel töötavad lahtised tulekolded.
Nõuded ja katsemeetodid**

Inset appliances including open fires fired by solid
fuels - Requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13229:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 13229:2001 + AC:2003 + AC:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 16.01.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13229:2002 consists of the English text of the European standard EN 13229:2001 + AC:2003 + AC:2006.</p> <p>This document is endorsed on 16.01.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emission), instructions and marking together with associated test methods for type testing, residential open fires and inset appliances fired by solid fuel.</p>	<p>Scope:</p> <p>This standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emission), instructions and marking together with associated test methods for type testing, residential open fires and inset appliances fired by solid fuel.</p>
---	---

ICS 97.100.30

Võtmesõnad: chimneys, inserts for open fire, installation instructions, instructions, instructions for use, marking, open fire places, operating instructions, safety, safety engineering, safety requirements, solid fuels, specification (approval), specifications, testing

ICS 97.100.30

English version

Inset appliances including open fires fired by solid fuels - Requirements and test methods

Foyers ouverts et inserts à combustibles solides -
Exigences et méthodes d'essai

Kamineinsätze einschließlich offene Kamine für feste
Brennstoffe - Anforderungen und Prüfung

This European Standard was approved by CEN on 7 April 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CONTENTS

page

Foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Materials, design and construction	13
5 Safety	22
6 Performance	24
7 Appliance instructions	28
8 Marking.....	30
Annex A (normative) Test methods.....	32
Annex B (normative) Test fuels and recommended fuels.....	67
Annex C (informative) A-deviations	70

Tables

Table 1 - Categorisation of appliances.....	4
Table 2 - Steel material types.....	18
TABLE 3 - Steel – Nominal minimum wall thicknesses.....	19
TABLE 4 - Cast Iron - Minimum wall thicknesses	20
TABLE 5 - Minimum mechanical requirements for cast iron	20
TABLE 6 - Minimum thread size designation of flow and return tappings	21
TABLE 7 - Minimum depth of tapping or length of thread.....	21
Table 8 - Carbon monoxide emission classes	25
Table 9 - Efficiency classes at nominal heat output.....	26
Table 10 - Minimum refuelling intervals at nominal heat output	26
Table 11 - Minimum refuelling intervals at slow or reduced combustion.....	27
Table A.1 - Uncertainty of measurement.....	35
Table A.2 - Notations and units used in calculations.....	50
Table B.1 - Test fuel specifications	70
Table B.2 - Typical commercial fuel specifications	71

Figures

Figure 1 - Flue draught values	24
Figure A.1 - Example of installation of an appliance with vertical flue outlet in the test assembly ..	55
Figure A.2 - Example of installation of an appliance with horizontal flue outlet in the test assembly ..	56
Figure A.3 - View of trihedron showing general arrangement of side walls and test hearth.....	57
Figure A.4 – Details of filler pieces for trihedron rear wall.....	58
Figure A.5 - Cross section showing trihedron construction.....	59
Figure A.6 - Plan view of trihedron hearth and walls showing position of measurement points	60
Figure A.7 - Details of thermocouples in trihedron wall	61
Figure A.8 - Construction and general arrangement of measurement section	62
Figure A.9 - Details and dimensions of measurement section for vertical flue outlet.....	63
Figure A.10 - Details and dimensions of measurement section for horizontal flue outlet	64
Figure A.11 - Example of test installation for appliances with water circuit	65
Figure A.12 - Dimensions of measurement section for natural draught safety test	66
Figure B.1 - Flow chart showing selection process for tests on recommended fuels	68

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 295 "Residential solid fuel burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emission), instructions and marking together with associated test methods for type testing, residential open fires and inset appliances fired by solid fuel.

This standard is applicable to hand fired appliances which are listed under categories 1b, 1c, 2b, 2c, 3a, 3b and 3c of Table 1. The surround of the appliances is integrated with the building with the exception of free-standing appliances and inset appliances which are installed into a fireplace recess or enclosure.

This standard is not applicable to appliances with fan assisted combustion air.

These appliances provide heat into the space where they are installed. Additionally, where fitted with a boiler, they also provide domestic hot water and/or central heating. They may burn either solid mineral fuels, peat briquettes, natural or manufactured wood logs or be multi-fuel in accordance with the appliance manufacturer's instructions.

Open fireplace components such as a bottomgrate with associated firefront which the manufacturer supplies for installation into an existing heat resistant, insulated firebox are not covered by this standard.

Table 1 - Categorisation of appliances

	a)	b)	c)
	Freestanding or inset appliances without functional modification	Freestanding or inset appliances which have functional modification	Inset appliances for fireplace recess and enclosure
1 appliances operating with firedoors closed	EN 13240	EN 13229	EN 13229
2 appliances operating with firedoors closed or open	EN 13240	EN 13229	EN 13229
3 open fires without firedoors	EN 13229	EN 13229	EN 13229
NOTE Without functional modification means a modification of the surround of an appliance, that only changes the transmission of heat, without effect on combustion.			

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication applies (including amendments).

EN 1561:1997	Founding - Grey cast irons
EN 1563:1997	Founding - Spheroidal graphite cast irons
EN 10025:1993	Hot rolled products of non-alloy structural steels - Technical delivery conditions
EN 10027-2 :1992	Designation systems for steels - Part 2 : Numerical system
EN 10028-2:1992	Flat products made of steels for pressure purposes - Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties
EN 10029:1991	Hot rolled steel plates 3 mm thick or above - Tolerances on dimensions, shape and mass
EN 10088-2:1995	Stainless steels - Part 2: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip for general purposes
EN 10111:1998	Continuously hot-rolled low carbon steel sheet and strip for cold forming - Technical delivery conditions
EN 10120:1996	Steel sheet and strip for welded gas cylinders
ISO 7-1: 1994	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation
ISO 7-2: 2000	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads - Part 2: Verification by means of limit gauges
ISO 228-1: 2000	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 1: Dimension, tolerances and designation
ISO 228-2: 1987	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 2: Verification by means of limit gauges
ISO 331:1983	Coal - Determination of moisture in the analysis sample - Direct gravimetric method
ISO 334:1992	Solid mineral fuels - Determination of total sulfur - Eschka method
ISO 351:1996	Solid mineral fuels - Determination of total sulfur - High temperature combustion method
ISO 501:1981	Coal - Determination of the crucible swelling number

ISO 562:1998	Hard coal and coke - Determination of volatile matter
ISO 609:1996	Solid mineral fuels - Determination of carbon and hydrogen - High temperature combustion method
ISO 687:1974	Coke - Determination of moisture in the analysis sample
ISO 1171:1997	Solid mineral fuels - Determination of ash content
ISO 1928:1995	Solid mineral fuels - Determination of gross calorific value by the bomb calorimetric method, and calculation of net calorific value

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1 Appliances

3.1.1

appliance with boiler

heat generator consisting of a room heating component and a water heating component in one unit

3.1.2

continuous burning appliance

heating appliance designed to provide a source of heat by continuous burning and meeting the requirement of the slow combustion test

3.1.3

fireplace recess

space formed in a wall or chimney breast constructed from non combustible materials and into which a heating appliance may be installed and from which a chimney flue leads

3.1.4

fireplace enclosure

assembly consisting of walls and ceiling of non-combustible materials which is built on site to surround a heat generator and heat exchanger and to form a space from which hot convection air is emitted into the living space e.g. by means of air grilles

3.1.5

freestanding appliance

appliance designed to operate without the need to be built into a fireplace recess or fireplace enclosure and which is not connected to the building except by the flue gas connector

3.1.6

inset appliance

appliance with or without firedoors designed to be installed into a fireplace recess or an enclosure, or into a firebox of an open fire